

Ý nghĩa của minh chú trong Bát Nhã Tâm Kinh

Minh chú của Bát Nhã Tâm Kinh “**TADYATHA: GATE, GATE, PARA GATE, PARA SAM-GATE BOHDI SVAHA**” là tinh túy của tất cả những bài giảng của đức Phật.

TADYATHA: Có nghĩa “là như vậy”, có nghĩa là bản chất của chân lý

Từ **GATE** có hai ý nghĩa cơ bản, có nghĩa là “đang đi” và một nghĩa nữa là “hiểu biết”. Đang đi ở đây tượng trưng cho phương diện “**phương tiện**” và hiểu biết tượng trưng cho phương diện “**trí tuệ**”. Với sự hợp nhất của phương tiện và trí tuệ, một người sẽ đạt được trạng thái quả vị Phật.

GATE: Đi qua **con đường tích lũy (tư lương đạo)**

GATE: Đi qua **con đường chuẩn bị**

PARA GATE: Đi vượt qua con đường chuẩn bị để tới **con đường thấu hiểu-kiến đạo** (nhận ra được bản chất của chân lý)

PARA SAM-GATE: Đi vượt qua con đường thấu hiểu để tới **con đường của thiền định (định đạo)**.

BOHDI SVAHA: Đi vượt qua con đường thiền định để đạt tới trạng thái hoàn toàn giác ngộ, **con đường không học nữa (vô học đạo)** hay **quả vị Phật**.

Ở chỗ giao nhau của minh chú, có một âm thanh ẩn náu “**Aa**”, để chỉ ra sự không thực hiện hữu hay tính không tựa như “**Sắc tức là Không và Không tức là Sắc**”. Và sau đó “**không-sáu căn**” và “**không-cảnh trần**” và vân vân.

Khi tất cả những từ ngữ này ghép vào cùng nhau, được gọi là “**Tathagata**”, người đã vượt qua để đạt tới trạng thái Phật quả, và còn ý nghĩa là người đã thấu hiểu bản chất của chân lý (tính không).

Nói tóm tắt, trong tám vạn bốn ngàn bài giảng của đức Phật đã được làm cô đọng lại trong ba bộ, Bộ dài, bộ Trung và bộ Ngắn. Sau đó lại được làm cô đọng thêm nữa trong hai bộ của những bài giảng của đức Phật, thậm chí, cô đọng lại trong một bộ (Sahasrika), rồi cô đọng hơn nữa trong Vajrachedika và Minh chú Bát Nhã Tâm Kinh. Cuối cùng, cô đọng nhất trong danh hiệu của đức Phật “**Tathagata**” (Như Lai). Chỉ cần nghe danh hiệu của Người, chúng ta sẽ được kết nối, hướng tới con đường của quả vị Phật.

Sarvamangalam

Do Acharya Kingley Gyaltzen soạn theo yêu cầu của H.E Senge Tenzin Rinpoche tại Singe Labrang, Dehradun vào ngày 24 tháng 6 năm 2018